Cochiná



Atribución de imagen: J. Arias con IA Dall-e

En español: Cochinada, Guarrería

[*sustantivo femenino peyorativo*]

1- Acto o cosa relacionada con la suciedad.

2- Acto de tipo sexual (aunque sólo fueran besos apasionados) o cualquier cosa relacionada con el sexo (usado sobre todo en plural).

Ver: Guarrerías, Guarrindongonería

• Pero nô dejes al niño juegal asín con la comida, que eso es una cochiná.

• ¿Pero pos y otro niño agora con los años que tienen ya? Ay madrecita, si nô jicieran tantas cochinás nô les venía esto.

• Via pintal la puelta el corral, que los joíos muchachos de los quintos m'han pintao una cochiná. Ara, que como les pille se van a enteral.

Campos semánticos: Acciones sexuales Sexualidad

Comentarios:

En el estándar, la forma despectiva para referirse a cosas sexuales es **guarrerías**. En peraleo también se puede usar, pero la forma más corriente era **cochinás**.

Origen: Es mucho más frecuente que en español.

Etimología:

Diminutivo de **cocho** (voz con la que antes se llamaba a los puercos: ¡*cocho, cocho, cocho*!).

Encontramos esta palabra por primera vez en el siglo XIV, en el "Libro de buen Amor", del Arcipreste de Hita:

Fuese más adelante çerca de un molino,
falló una puerca con mucho buen cochino,
Ea, dis, ya d'esta tan buen día me vino,
que agora se cumple el mi buen adevino..

En seguida se empezó a usar la palabra con el sentido de "sucio", pues este animal siempre ha tenido fama de muy *guarro*.

© Raíces de Peralêda (Peraleda de la Mata, Cáceres, España)
Web: raicesdeperaleda.com